

# FOPPAPEDRETTI®

Made  
in  
Italy

## SPRINT

Istruzioni montaggio e uso  
Instructions for assembly and use  
Instructions de montage et mode d'emploi  
Montage- und Gebrauchsanweisung  
Instrucciones de montaje y uso  
Инструкции по монтажу и эксплуатации

Carrello pieghevole in legno  
Folding wooden trolley  
Table roulante pliante en bois  
Zusammenklappbarer wagen aus holz  
Carro plegable de madera  
Складная деревянная тележка



### Composizione

Composition

Composition

Materialien

Composición

Структура

- Struttura in legno di faggio.
- Piani di appoggio in fibra di legno ricoperti in melaminico.
- Ruote in nylon ricoperte con gomma.

- Aufbau aus Buchenholz.
- Ablageflächen aus Holzfasern mit Melamin.
- Rollen aus Nylon mit Gummi überzogen.

- Beechwood frame.
- Wood fibre tiers covered in melamine.
- Nylon castors with rubber surround.

- Estructura de madera de haya.
- Planos de apoyo de fibra de madera recubiertos con melamina.
- Ruedas de nylon recubiertas con goma.

- Structure en bois de hêtre.
- Plateaux en fibre de bois revêtue mélamine.
- Roulettes en nylon recouvertes de caoutchouc.

- Каркас из окрашенного бука.
- Опорные поверхности из древесного волокна с меламиновым покрытием.
- Нейлоновые колесики с резиновым покрытием.

### Modo d'uso

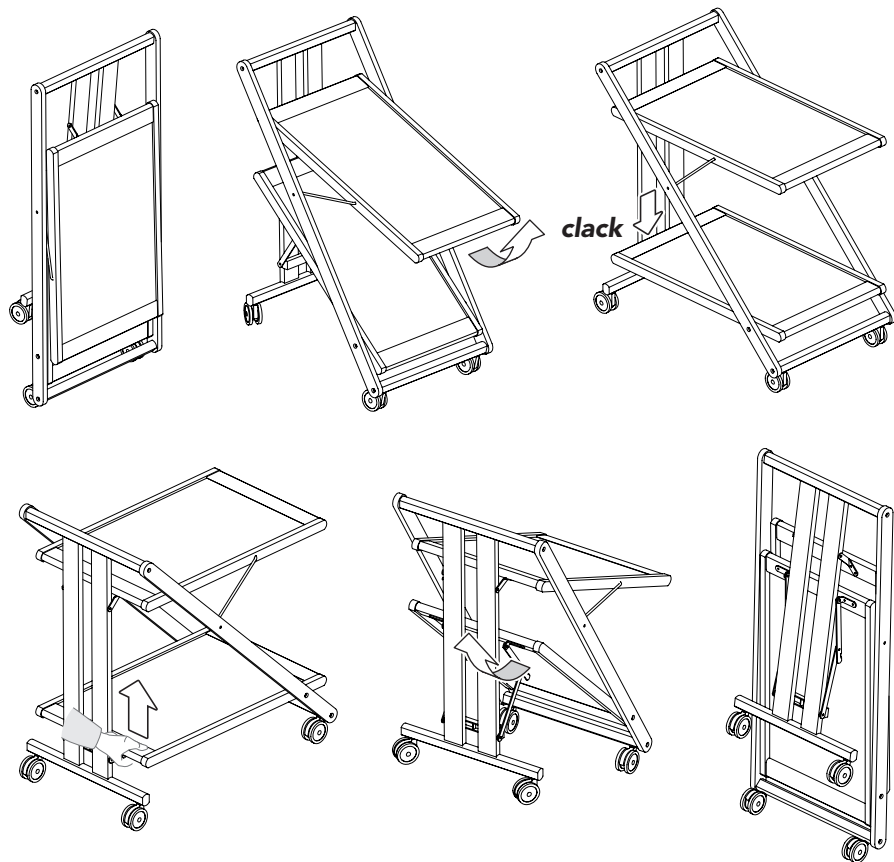
Instruction for use

Mode d'utilisation

Bedienungsanweisung

Modo de uso

Как Пользоваться



**Avvertenze**      Warning      Avvertissement      Warnung      Advertencias      Предупреждения

**Leggere attentamente e conservare per future referenze**

- Non mettete direttamente a contatto oggetti molto caldi con i piani del carrello ma utilizzate delle basi di appoggio.
- Controllate periodicamente che le viti di montaggio siano sempre ben bloccate.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (no solventi) e asciugare accuratamente.

**Read the instructions carefully and keep for future reference**

- Never place hot items directly on the tiers of the trolley, but always use a mat to protect the surface.
- Every so often check that the assembly screws are tightened securely.
- Clean with a damp cloth or with neutral detergent (not solvents) and dry carefully.

**Lire attentivement et conserver en cas de besoin**

- Ne jamais mettre les objets très chauds au contact direct des plateaux de la desserte mais utiliser des dessous-deplat.
- Contrôlez régulièrement que les vis de fixation soient bien bloquées.
- Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (non-solvants) puis essuyez-le soigneusement.

**Aufmerksam lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren**

- Bringen Sie die Ablageflächen des Wagens nicht direkt mit sehr heißen Gegenständen in Verbindung, sondern verwenden Sie Untersetzer.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, daß die Montageschrauben immer gut festgezogen sind.
- Mit einem feuchtem Tuch oder neutralem Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel) reinigen und gut abtrocknen.

**Leer atentamente y conservar para futuras referencias**

- No ponga directamente en contacto objetos muy calientes con los planos de apoyo del carrito, utilice bases de apoyo.
- Controlar periódicamente que los tornillos de montaje estén siempre bien bloqueados.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (no con solventes) y secar cuidadosamente.

**Внимательно прочитать и сохранить для будущего пользования**

- Запрещается ставить очень горячие предметы непосредственно на опорные поверхности тележки: пользуйтесь специальными подставками.
- Периодически проверять надежность фиксации всех компонентов.
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (не использовать растворители) и насухо вытирать.

**Ricambi**      Spare parts      Pièces de rechange      Austauschteile      Repuestos      Запчасти

<b>1</b>	cod.0040221119
<b>2dx</b>	cod.7030184387
<b>2sx</b>	cod.7030184487
<b>3</b>	cod.0090115987
<b>4</b>	cod.00900919 . .
<b>5</b>	cod.00900920 . .
<b>6</b>	cod.00900921 . .
<b>7</b>	cod.00903420 . .
<b>8</b>	cod.7030422087
<b>9</b>	cod.0039090919
<b>10</b>	cod.0040061119

- I** Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore.  
**Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore.  
Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.
- GB** Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer.  
The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.
- F** Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les éventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur.  
Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.
- D** Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden.  
Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.
- E** Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor.  
Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.
- RU** Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр; дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, означающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

NATURALE	03
NOCE	06
CANALETTO	76

**FOPPAPEDRETTI**  
Foppa Pedretti S.p.A.  
Via A. Volta, 11 - 24064  
Grumello del Monte Bergamo, Italy  
tel +39 035.830.497  
fax +39 035.831.283  
www.foppapedretti.it